

中心：_____

姓名：_____

1120814 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

An attack by 10 drones caused fires at a major oil processing facility and a nearby oil field in Saudi Arabia. Houthi rebels (胡塞叛軍) have claimed responsibility.

The drone attack on Saturday targeted Abqaiq, the world's biggest oil processing facility, and the Khuaru oil field, which produces around one million barrels of crude oil a day. Saudi Aramco, the state-owned oil firm, said that around half of Saudi Arabia's daily oil production had been suspended as a result, the WSJ(華爾街日報) reported.

Houthi rebels in Yemen have used drones for a number of attacks so far this year, including hitting a Saudi missile battery as well as other oil fields. In such attacks, the drones are typically packed with explosives and flown at speed into their targets.

crude 原油

suspend 暫停

explosive 炸藥